ЛИГА ЕВРОПЫ УЕФА

СЕЗОН 2012/13
МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРЕССЫ О МАТЧЕ

Металлист Харьков **Байер**

Группа K - тур 5

Металлист, Харьков

четверг 22 ноября 2012

19.00CET (20.00 Местное время)

Содержание

Предыдущие встречи....2
История противостояния....3
Факты о команде....4
Составы команд....6
Результаты и расписание....8
Состав от матча к матчу....12
Арбитры....14
Ключ....15

Этот документ содержит информацию для прессы, касающуюся матча Лиги Европы УЕФА. Более подробные фактологические данные и турнирная статистика содержатся в наборе для прессы по туру. Его можно найти по следующей ссылке: http://ru.uefa.com/uefa/mediaservices/presskits/index.html

Предыдущие встречи

Друг против друга

Лиги Европы УЕФА

Дата	Этап	Матч	Результат	Город	Авторы голов
20/09/12	ГЭ	Байер - Металлист Харьков	0-0	Леверкузен	

Лиги Европы УЕФА

Дата	Этап	Матч	Результат	Город	Авторы голов
24/02/11	1/16	**Байер** - Металлист Харьков	2-0 общ: 6-0	Леверкузен	Рольфес 47, Баллак 70
17/02/11	1/16	Металлист Харьков - **Байер**	0-4	Харьков	Дердийок 23, Кастро 72, Сэм 90, 90+2

	Дома				В гостях				Финал				Итого					
	И	В	Н	П	И	В	Н	П	И	В	Н	П	И	В	Н	П	ЗГ	ПГ
Металлист Харьков	1	0	0	1	2	0	1	1	0	0	0	0	3	0	1	2	0	6
Байер	2	1	1	0	1	1	0	0	0	0	0	0	3	2	1	0	6	0

Металлист Харьков - матчи против клубов из страны, которую представляет соперник

Кубок УЕФА

Дата	Этап	Матч	Результат	Город	Авторы голов
06/11/08	ГЭ	Металлист Харьков - Герта	0-0	Харьков	

Байер - матчи против клубов из страны, которую представляет соперник

Лиги Европы УЕФА

Дата	Этап	Матч	Результат	Город	Авторы голов
26/08/10	ПО	Таврия - **Байер**	1-3 общ: 1-6	Симферополь	Идахор 5(п); Видаль 50(п), Голайдо 75(а/г), Кастро 90+3
19/08/10	ПО	**Байер** - Таврия	3-0	Леверкузен	Кадлец 1, 84, Баллак 90+1(п)

Лига чемпионов

Дата	Этап	Матч	Результат	Город	Авторы голов
08/12/04	ГЭ	**Байер** - Динамо Киев	3-0	Леверкузен	Жуан 51, Воронин 77, Бабич 86
28/09/04	ГЭ	**Динамо Киев** - Байер	4-2	Киев	Диого Ринкон 30, 69, Чернат 74, 90+3; Воронин 59, Новотны 68

Лига чемпионов

Дата	Этап	Матч	Результат	Город	Авторы голов
19/10/99	ГЭ	**Динамо Киев** - Байер	4-2	Киев	Косовский 4, Шацких 36, Головко 61, Ващук 89; Кирстен 12, Нойвилль 49
29/09/99	ГЭ	Байер - Динамо Киев	1-1	Леверкузен	Кирстен 52; Гусин 71

Матчи против клубов из страны, которую представляет соперник

	Дома				В гостях				Финал				Итого					
	И	В	Н	П	И	В	Н	П	И	В	Н	П	И	В	Н	П	ЗГ	ПГ
Металлист Харьков	2	0	1	1	2	0	1	1	0	0	0	0	4	0	2	2	0	6
Байер	5	3	2	0	4	2	0	2	0	0	0	0	9	5	2	2	20	10

История противостояния

В домашнем матче пятого тура группового этапа Лиги Европы УЕФА харьковскому "Металлисту" будет противостоять "Байер", у которого пока самая надежная оборона в турнире.

• Соперники лидируют в группе К, набрав по десять очков и досрочно обеспечив себе выход в 1/16 финала. У "Байера" лучше разница забитых и пропущенных мячей, а если оппоненты финишируют с одинаковым количеством очков, в счет пойдут личные встречи.

Прошлые встречи
• В стартовом туре в Леверкузене "Металлист" добился нулевой ничьей благодаря двум блестящим сейвам вратаря Юрия Горяинова. В трех предыдущих встречах с "Байером" харьковчане не забили ни одного мяча.

• "Байер" под началом Юппа Хайнкеса выбил "Металлист" из 1/16 финала Лиги Европы-2010/11. Харьковчан тогда, как и сейчас, тренировал Мирон Маркевич. Они проиграли дома (0:4) и в гостях (0:2), потерпев свое крупнейшее поражение в еврокубках и повторив антирекорд по разнице мячей в проигранном выездном матче.

• Первый матч в Харькове 17 февраля 2011 года команды провели в таких составах:
"Металлист": Дишленкович*, Вильягра*, Валяев, Клейтон Шавьер*, Олейник, Фининьо*, Пшеничных* (Березовчук 15), Кристальдо* (Лысенко* 68), Обрадович*, Бланко*, Тайсон*.
"Байер": Адлер, Райнартц*, Фридрих*, Бендер*, Ренато Аугусто* (Рольфес* 74), Балич (Кастро* 46), Вида, Сэм*, Дердийок (Кисслинг* 79), Видаль, Кадлец*.

• Нынешний тренер "Байера" Сами Хююпя остался в том матче на скамейке запасных.

• В ответном поединке 24 февраля 2011 года составы были следующими:
"Байер": Адлер, Швааб*, Фридрих*, Рольфес* (да Коста 64), Бендер* (Видаль 46), Ренато Аугусто* (Кампл 64), Кисслинг*, Баллак, Вида, Кастро*, Йоргенсен.
"Металлист": Дишленкович*, Романчук, Шелаев*, Клейтон Шавьер* (Воробей 76), Олейник, Фининьо*, Обрадович*, Бланко*, Папа Гуэй*, Девич (Кристальдо* 57), Тайсон* (Валяев 57).

* Заявлены на Лигу Европы-2012/13.

История противостояния
• "Байер" провел девять матчей против украинских клубов и добился пяти побед при двух ничьих и двух поражениях (дома - три победы и две ничьих, на выезде - две победы и два поражения). Последние пять встреч, не считая ничьей с "Металлистом" на старте группового этапа, остались за леверкузенцами.

• Кроме "Байера", харьковчане встречались только с одной немецкой командой. На групповом этапе Кубка УЕФА-2008/09 они в родных стенах сыграли по нулям с "Гертой".

• "Металлист" в нынешней еврокубковой кампании выиграл все три домашних матча. В последнем из них, против "Русенборга (3:1), Тайсон забил гол, который точно будет претендовать на звание лучшего в сезоне. "Это, пожалуй, был гол года, - сказал после финального свистка полузащитник норвежского клуба Боржек Дочкал. - Возможно, это даже гол столетия. Просто фантастика!"

• В двух гостевых поединках группы К "Байер" забил пять мячей.

Факты о командах
• У "Байера" лучшая оборона среди всех участников групповых этапов обоих еврокубков. В четырех поединках подопечные Саши Левандовски не пропустили ни одного мяча.

• "Металлист" заметно лучше проводит концовки еврокубковых матчей. Из семи голов харьковчан сразу шесть были забиты после 60-й минуты. Четыре мяча дружина Маркевича провела в заключительные десять минут матчей.

• Капитан "Металлиста" Милан Обрадович в 2003-м выступал в Германии за "Боруссию" из Менхенгладбаха, а Хосе Эрнесто Соса с 2007 по 2010 год защищал цвета "Баварии".

• Настаник "Металлиста" Маркевич - не только умелый тренер, который ездил стажироваться к Фабио Капелло, Кристофу Дауму и Карло Анчелотти, но и неплохой пианист. Он возглавляет харьковский клуб с 2005-го. В феврале 2010 года, в свой 59-й день рождения, Маркевич был назначен тренером сборной Украины, но уже в августе подал в отставку, чтобы полностью посвятить себя клубной работе.

Факты о команде

"Металлист" Харьков
Год основания: 1924
Прозвище: металлисты

Достижения в турнирах под эгидой УЕФА
• нет

Титулы на внутренней арене (в скобках указана дата последней победы)
• Кубок СССР/Украины: 1 (1988)

Результаты в еврокубках за последние десять лет (Кубок УЕФА/Лига Европы УЕФА, если не указано иначе)
2011/12: 1/4 финала
2010/11: 1/16 финала
2009/10: раунд плей-офф
2008/09: 1/8 финала
2007/08: первый круг
2006/07: не участвовал в еврокубках
2005/06: не участвовал в еврокубках
2004/05: не участвовал в еврокубках
2003/04: не участвовал в еврокубках
2002/03: не участвовал в еврокубках

Клубные рекорды
Турниры под эгидой УЕФА
• Самая крупная победа дома
4:0: "Металлист" - "Борац" Баня-Лука
05.10.88, Кубок кубков, ответный матч первого круга

• Самая крупная победа в гостях
0:5: "Дебрецен" - "Металлист"
16.09.10, Лига Европы, групповой этап

• Самое крупное поражение дома
0:4: "Металлист" - "Байер"
17.02.11, Лига Европы, первый матч 1/16 финала

• Самое крупное поражение в гостях
2:0: "Байер" - "Металлист"
24.02.11, Лига Европы, ответный матч 1/16 финала
2:0: "Борац" Баня-Лука - "Металлист"
07.09.88, Кубок кубков, первый матч первого круга

Лига Европы УЕФА/Кубок УЕФА
• Самая крупная победа дома
4:1: трижды, в последний раз против "Зальцбурга"
23.02.11, ответный матч 1/16 финала

• Самая крупная победа в гостях
0:5: "Дебрецен" - "Металлист" (подробности выше)

• Самое крупное поражение дома
0:4: "Металлист" - "Байер" (подробности выше)

• Самое крупное поражение в гостях
2:0: "Байер" - "Металлист" (подробности выше)

"Байер" Леверкузен
Год основания: 1904
Прозвище: "команда рабочих" (Die Werkself)

Достижения в турнирах под эгидой УЕФА (в скобках указаны годы выхода в финал)
• Лига чемпионов УЕФА: (2002)
• Кубок УЕФА/Лига Европы УЕФА (1): 1988

Титулы на внутренней арене (в скобках указана дата последней победы)
• Кубок Германии: 1 (1993)

Результаты в еврокубках за последние десять лет (Кубок УЕФА/Лига Европы УЕФА, если не указано иначе)
2011/12: Лига чемпионов - 1/8 финала
2010/11: 1/8 финала
2009/10: не участвовал в еврокубках
2008/09: не участвовал в еврокубках
2007/08: 1/4 финала
2006/07: 1/4 финала
2005/06: первый круг
2004/05: Лига чемпионов - 1/8 финала
2003/04: не участвовал в еврокубках
2002/03: Лига чемпионов - второй групповой этап

Клубные рекорды
Турниры под эгидой УЕФА
• Самая крупная победа дома
6:1: "Байер" - "Динамо" Тбилиси
13.08.97, Лига чемпионов, первый матч второго отборочного раунда
5:0: дважды, в последний раз против остравского "Баника"
11.08.04, Лига чемпионов, первый матч третьего отборочного раунда

• Самая крупная победа в гостях
1:6: "Тервис" - "Байер"
08.07.95, Кубок Интертото, групповой этап
0:5: "Цюрих" - "Байер"
19.12.07, Кубок УЕФА, групповой этап

• Самое крупное поражение дома
1:4: "Байер" - "Зенит"
03.04.08, Кубок УЕФА, первый матч 1/4 финала
0:3: "Байер" - "Осасуна"
05.04.07, Кубок УЕФА, первый матч 1/4 финала

• Самое крупное поражение в гостях
7:1: "Барселона" - "Байер"
07.03.12, Лига чемпионов, ответный матч 1/8 финала

Лига Европы УЕФА/Кубок УЕФА
• Самая крупная победа дома
5:0: "Байер" - "Гонвед"
01.11.94, ответный матч второго круга

• Самая крупная победа в гостях
0:5: "Цюрих" - "Байер" (подробности выше)

• Самое крупное поражение дома
1:4: "Байер" - "Зенит" (подробности выше)
0:3: "Байер" - "Осасуна" (подробности выше)

• Самое крупное поражение в гостях
3:0: трижды, в последний раз против "Пармы"
18.04.95, ответный матч 1/2 финала

Составы команд

Металлист Харьков

						Текущий сезон						Стат.			
								ЛЕ		Чемпионат		ЛЕ		УЕФА	
№	Игрок	Гра.	ДР	Возраст	ДИ	И	Г	И	Г	И	Г	И	Г	И	Г
Вратари															
29	Александр **Горяинов**	UKR	29.06.75	37	-	2	-	4	-	15	-	25	-	33	-
75	Артур **Денчук**	UKR	03.04.92	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
81	Владимир **Дишленкович**	SRB	02.07.81	31	-	-	-	1	-	1	-	19	-	33	-
Защитники															
3	Кристиан **Вильягра**	ARG	27.12.85	26	-	-	-	4	-	11	-	22	1	26	1
6	Марко **Торсильери**	ARG	12.01.88	24	*	2	-	4	-	9	-	19	-	23	-
15	**Фининьо**	BRA	03.11.83	29	-	1	-	4	-	8	-	16	3	21	3
16	Денис **Барвинко**	UKR	16.02.94	18	-	1	-	-	-	6	-	-	-	1	-
17	Сергей **Пшеничных**	UKR	19.11.81	31	-	-	-	1	-	11	-	12	-	18	-
22	Милан **Обрадович**	SRB	03.08.77	35	-	2	-	-	-	1	-	26	-	49	2
30	Папа **Гуэй**	SEN	07.06.84	28	-	2	-	4	-	12	-	34	2	43	3
52	Александр **Азацкий**	UKR	13.01.94	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
62	Владимир **Шопин**	UKR	09.05.91	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Полузащитники															
5	Олег **Шелаев**	UKR	05.11.76	36	-	-	-	-	-	9	-	33	1	56	4
8	**Эдмар**	UKR	16.06.80	32	-	2	-	4	1	13	2	31	9	40	9
10	**Клейтон Шавьер**	BRA	23.03.83	29	-	2	1	4	3	16	6	21	7	27	9
11	Хосе Эрнесто **Соса**	ARG	19.06.85	27	-	2	-	2	-	11	2	24	1	32	2
13	Вячеслав **Шарпар**	UKR	02.06.87	25	-	-	-	-	-	7	-	-	-	-	-
19	Хуан Мануэль **Торрес**	ARG	20.06.85	27	-	2	-	4	1	12	1	14	1	18	1
23	Себастьян **Бланко**	ARG	15.03.88	24	-	2	1	3	-	13	-	15	1	17	2
25	**Марлос**	BRA	07.06.88	24	-	2	-	4	1	14	2	10	2	12	2
46	Артем **Радченко**	UKR	02.01.95	17	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-
48	Юрий **Ткачук**	UKR	18.04.95	17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
53	Александр **Андриевский**	UKR	25.06.94	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
58	Владимир **Барилко**	UKR	29.01.94	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
82	Павел **Ребенок**	UKR	23.07.85	27	-	1	-	1	-	6	1	7	-	14	2
Нападающие															
7	**Тайсон**	BRA	13.01.88	24	-	1	-	4	1	11	2	21	6	24	7
21	Хонатан **Кристальдо**	ARG	05.03.89	23	-	2	2	4	-	13	7	14	5	18	9
32	Владимир **Лысенко**	UKR	20.04.88	24	-	-	-	-	-	3	-	3	-	6	1
86	**Виллиан**	BRA	19.11.86	26	-	2	-	4	-	14	4	4	-	6	-
Тренер															
-	Мирон Маркевич	UKR	01.02.51	61	-	2	-	4	-	-	-	36	-	48	-

Байер

						Текущий сезон						Стат.			
								ЛЕ		Чемпионат		ЛЕ		УЕФА	
№	Игрок	Гра.	ДР	Возраст	ДИ	И	Г	И	Г	И	Г	И	Г	И	Г
Вратари															
1	Бернд **Лено**	GER	04.03.92	20	-	-	-	3	-	10	-	3	-	11	-
22	Давид **Ельдель**	USA	01.10.81	31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
33	Михаэль **Ренсинг**	GER	14.05.84	28	-	-	-	1	-	2	-	7	-	16	-
36	Никлас **Ломб**	GER	28.07.93	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Защитники															
2	Даниэль **Швааб**	GER	23.08.88	24	*	-	-	3	-	4	-	9	-	16	-
4	Филипп **Волльшайд**	GER	06.03.89	23	-	-	-	3	1	11	2	3	1	3	1
5	Мануэль **Фридрих**	GER	13.09.79	33	-	-	-	3	1	3	-	23	2	33	3
13	Йенс **Хегелер**	GER	22.01.88	24	-	-	-	2	1	6	-	2	1	2	1
15	Тобиас **Хайц**	GER	12.02.92	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Даниэль **Карвахаль**	ESP	11.01.92	20	-	-	-	1	-	11	-	1	-	1	-
21	**Эмер Топрак**	TUR	21.07.89	23	-	-	-	3	-	11	-	3	-	9	-
23	**Карлиньос**	BRA	22.06.94	18	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1	-
24	Михал **Кадлец**	CZE	13.12.84	27	-	-	-	2	-	8	1	21	1	44	4
Полузащитники															
3	Штефан **Райнартц**	GER	01.01.89	23	-	-	-	2	-	10	-	10	1	19	1
6	Симон **Рольфес**	GER	21.01.82	30	-	-	-	4	-	9	-	45	2	53	2
8	Ларс **Бендер**	GER	27.04.89	23	-	-	-	3	-	11	-	13	-	23	1
9	Андре **Шюррле**	GER	06.11.90	22	-	-	-	4	1	12	3	4	1	12	2
10	**Ренато Аугусто**	BRA	08.02.88	24	-	-	-	3	-	4	-	8	-	14	-
14	Хадзимэ **Хосогай**	JPN	10.06.86	26	-	-	-	3	-	7	-	3	-	3	-
18	Сидней **Сэм**	GER	31.01.88	24	-	-	-	2	-	5	4	10	3	17	4
27	Гонсало **Кастро**	GER	11.06.87	25	-	-	-	4	2	12	3	35	4	45	5
28	Эрик **Дзенга**	GER	18.01.93	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
29	Лука **Дюхольтц**	GER	18.08.93	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
30	Коля **Пуш**	GER	12.02.93	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31	Доминик **Кор**	GER	31.01.94	18	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-
38	Карим **Белльараби**	GER	08.04.90	22	-	-	-	2	1	8	-	2	1	4	2
Нападающие															
7	Хуниор **Фернандес**	CHI	04.10.88	24	-	-	-	4	-	4	-	4	-	4	-
11	Штефан **Кисслинг**	GER	25.01.84	28	-	-	-	3	1	12	8	30	8	39	9
19	Окан **Айдын**	GER	08.05.94	18	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-
37	Тобиас **Штеффен**	GER	03.06.92	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
39	Кристоф **Зифкес**	GER	20.02.91	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Тренер															
-	Саша Левандовски	GER	05.10.71	41	-	-	-	3	-	-	-	3	-	3	-

Результаты и расписание

Металлист Харьков

Дата	Турнир	Соперник	Результат		Авторы голов
14.07.12	Чемпионат	Ильичевец (Д)	В	2-0	Соса 18, Ребенок 90+5
21.07.12	Чемпионат	Таврия (Г)	В	1-0	Соса 52
28.07.12	Чемпионат	Металлург Запорожье (Д)	Н	1-1	Кристальдо 83
05.08.12	Чемпионат	Металлург Донецк (Г)	Н	2-2	Клейтон Шавьер 7, 35
12.08.12	Чемпионат	Арсенал Киев (Д)	П	0-1	
18.08.12	Чемпионат	Говерла-Закарпатье (Г)	В	3-0	Кристальдо 16, 82 (пен.), Виллиан 30
23.08.12	ЛЕ	Динамо Бухарест (Г)	В	2-0	Клейтон Шавьер 9, Кристальдо 57
26.08.12	Чемпионат	Кривбасс (Д)	В	3-1	Клейтон Шавьер 14 (пен.), Марлос 50, Эдмар 53
30.08.12	ЛЕ	Динамо Бухарест (Д)	В	2-1	Бланко 29, Кристальдо 60
02.09.12	Чемпионат	Волынь (Г)	П	1-2	Виллиан 18
15.09.12	Чемпионат	Ворскла (Д)	В	4-0	Клейтон Шавьер 64, 86, Тайсон 82, Марлос 90+1
20.09.12	ЛЕ	Байер (Г)	Н	0-0	
23.09.12	Кубок	Оболонь (Г)	В	4-1	Марлос 3, 64, Воробей 37, Шелаев 78
29.09.12	Чемпионат	Черноморец (Г)	Н	1-1	Виллиан 88
04.10.12	ЛЕ	Рапид Вена (Д)	В	2-0	Эдмар 66, Клейтон Шавьер 80
07.10.12	Чемпионат	Шахтер Донецк (Д)	П	0-2	
20.10.12	Чемпионат	Динамо Киев (Г)	В	3-1	Тайсон 34, Клейтон Шавьер 52 (пен.), Торрес 90+3
25.10.12	ЛЕ	Русенборг (Г)	В	2-1	Марлос 81, Клейтон Шавьер 89
28.10.12	Чемпионат	Заря (Д)	В	2-0	Виллиан 47, Эдмар 86
31.10.12	Кубок	Карпаты (Г)	П	1-2	Кристальдо 72
03.11.12	Чемпионат	Днепр Днепропетровск (Г)	П	0-2	
08.11.12	ЛЕ	Русенборг (Д)	В	3-1	Тайсон 4, Клейтон Шавьер 70, Торрес 90+3
11.11.12	Чемпионат	Карпаты (Д)	В	2-1	Кристальдо 40, 54
18.11.12	Чемпионат	Ильичевец (Г)	В	2-0	Кристальдо 10, 58
22.11.12	ЛЕ	Байер (Д)			
26.11.12	Чемпионат	Таврия (Д)			
01.12.12	Чемпионат	Металлург Запорожье (Г)			
06.12.12	ЛЕ	Рапид Вена (Г)			
02.03.13	Чемпионат	Металлург Донецк (Д)			
09.03.13	Чемпионат	Арсенал Киев (Г)			
16.03.13	Чемпионат	Говерла-Закарпатье (Д)			
30.03.13	Чемпионат	Кривбасс (Г)			
06.04.13	Чемпионат	Волынь (Д)			
13.04.13	Чемпионат	Ворскла (Г)			
20.04.13	Чемпионат	Черноморец (Д)			
27.04.13	Чемпионат	Шахтер Донецк (Г)			
04.05.13	Чемпионат	Динамо Киев (Д)			
11.05.13	Чемпионат	Заря (Г)			
18.05.13	Чемпионат	Днепр Днепропетровск (Д)			
26.05.13	Чемпионат	Карпаты (Г)			

Мес.	Клубы	И	В	Н	П	ЗГ	ПГ	О
1	Шахтер Донецк	16	15	0	1	45	8	45
2	Днепр Днепропетровск	16	10	4	2	28	13	34
3	Динамо Киев	16	10	1	5	26	13	31
4	**Металлист Харьков**	**16**	**9**	**3**	**4**	**27**	**14**	**30**
5	Черноморец	16	7	3	6	17	19	24
6	Арсенал Киев	16	6	5	5	18	21	23
7	Металлург Донецк	16	6	4	6	22	21	22
8	Кривбасс	16	6	3	7	18	25	21
9	Ворскла	16	5	5	6	18	19	20
10	Волынь	16	5	5	6	17	21	20
11	Ильичевец	16	5	4	7	18	16	19
12	Заря	16	5	4	7	17	20	19
13	Таврия	16	5	3	8	11	16	18
14	Карпаты	16	4	4	8	21	26	16
15	Говерла-Закарпатье	16	2	5	9	15	30	11
16	Металлург Запорожье	16	0	3	13	4	40	3

Байер

Дата	Турнир	Соперник	Результат		Авторы голов
18.08.12	Кубок	Карл Цейсс (Г)	В	4-0	Рольфес 2, Белльараби 15, Кисслинг 81, Фернандес 90
25.08.12	Чемпионат	Айнтрахт (Г)	П	1-2	Кисслинг 30
01.09.12	Чемпионат	Фрайбург (Д)	В	2-0	Кастро 8, Волльшайд 54
15.09.12	Чемпионат	Боруссия Дортмунд (Г)	П	0-3	
20.09.12	ЛЕ	Металлист Харьков (Д)	Н	0-0	
23.09.12	Чемпионат	Боруссия Менхенгладбах (Д)	Н	1-1	Кадлец 12
26.09.12	Чемпионат	Аугсбург (Г)	В	3-1	Кисслинг 7, Волльшайд 39, Шюррле 44
29.09.12	Чемпионат	Гройтер Фюрт (Д)	В	2-0	Сэм 50, 62
04.10.12	ЛЕ	Русенборг (Г)	В	1-0	Кисслинг 76
07.10.12	Чемпионат	Штутгарт (Г)	Н	2-2	Кисслинг 12, 59
20.10.12	Чемпионат	Майнц-05 (Д)	Н	2-2	Кисслинг 43, Кастро 87
25.10.12	ЛЕ	Рапид Вена (Г)	В	4-0	Волльшайд 37, Кастро 56, 90+2, Белльараби 59
28.10.12	Чемпионат	Бавария (Г)	В	2-1	Кисслинг 42, Сэм 87
31.10.12	Кубок	Арминия (Г)	В	3-2 пдв	Хегелер 23, М. Фридрих 56, Шюррле 94 ДВ
04.11.12	Чемпионат	Фортуна Дюссельдорф (Д)	В	3-2	Сэм 16, Шюррле 41, Кастро 66
08.11.12	ЛЕ	Рапид Вена (Д)	В	3-0	Хегелер 4, Шюррле 53, М. Фридрих 66
11.11.12	Чемпионат	Вольфсбург (Г)	П	1-3	Кисслинг 90+1
17.11.12	Чемпионат	Шальке-04 (Д)	В	2-0	Шюррле 45, Кисслинг 67
22.11.12	ЛЕ	Металлист Харьков (Г)			
25.11.12	Чемпионат	Хоффенхайм (Г)			
28.11.12	Чемпионат	Вердер (Г)			
01.12.12	Чемпионат	Нюрнберг (Д)			
06.12.12	ЛЕ	Русенборг (Д)			
09.12.12	Чемпионат	Ганновер (Г)			
15.12.12	Чемпионат	Гамбург (Д)			
19.12.12	Кубок	Вольфсбург (Г)			
19.01.13	Чемпионат	Айнтрахт (Д)			
26.01.13	Чемпионат	Фрайбург (Г)			
02.02.13	Чемпионат	Боруссия Дортмунд (Д)			
09.02.13	Чемпионат	Боруссия Менхенгладбах (Г)			
16.02.13	Чемпионат	Аугсбург (Д)			
23.02.13	Чемпионат	Гройтер Фюрт (Г)			
02.03.13	Чемпионат	Штутгарт (Д)			
09.03.13	Чемпионат	Майнц-05 (Г)			
16.03.13	Чемпионат	Бавария (Д)			
30.03.13	Чемпионат	Фортуна Дюссельдорф (Г)			
06.04.13	Чемпионат	Вольфсбург (Д)			
13.04.13	Чемпионат	Шальке-04 (Г)			

Мес.	Клубы	И	В	Н	П	ЗГ	ПГ	О
1	Бавария	12	10	1	1	33	5	31
2	Шальке-04	12	7	2	3	22	14	23
3	Айнтрахт	12	7	2	3	25	18	23
4	Боруссия Дортмунд	12	6	4	2	26	13	22
5	**Байер**	**12**	**6**	**3**	**3**	**21**	**17**	**21**
6	Ганновер	12	5	2	5	25	20	17
7	Вердер	12	5	2	5	20	18	17
8	Майнц-05	12	5	2	5	15	14	17
9	Гамбург	12	5	2	5	12	14	17
10	Фрайбург	12	4	4	4	16	14	16
11	Боруссия Менхенгладбах	12	4	4	4	18	23	16
12	Штутгарт	12	4	4	4	14	20	16
13	Вольфсбург	12	4	2	6	12	19	14
14	Хоффенхайм	12	3	3	6	18	26	12
15	Нюрнберг	12	3	3	6	10	18	12
16	Фортуна Дюссельдорф	12	2	5	5	11	18	11
17	Гройтер Фюрт	12	1	4	7	10	23	7
18	Аугсбург	12	1	3	8	8	22	6

Состав от матча к матчу

Металлист Харьков

Лига Европы УЕФА - Квалификация

Раунд плей-офф

(23.08.12)
Динамо Бухарест 0-2 Металлист
Голы: 0-1 Клейтон Шавьер 9, 0-2 Кристальдо 57
Металлист Харьков: Горяинов, Торсильери, Эдмар, Клейтон Шавьер (Марлос 83), Соса, Фининьо, Торрес, Кристальдо (Ребенок 69), Обрадович, Гуэй, Виллиан (Бланко 58)

(30.08.12)
Металлист 2-1 Динамо Бухарест (общ: 4-1)
Голы: 1-0 Бланко 29, 1-1 Куртян 52, 2-1 Кристальдо 60
Металлист Харьков: Горяинов, Торсильери, Клейтон Шавьер, Соса (Виллиан 77), Барвинко, Торрес, Кристальдо, Обрадович, Бланко (Эдмар 57), Марлос (Тайсон 57), Гуэй

Группа K

Таблица

Клуб	И	В	Н	П	ЗГ	ПГ	О
Байер	**4**	**3**	**1**	**0**	**8**	**0**	**10**
Металлист Харьков	**4**	**3**	**1**	**0**	**7**	**2**	**10**
Русенборг	4	1	0	3	4	7	3
Рапид Вена	4	0	0	4	1	11	0

тур 1 (20.09.12)
Байер 0-0 Металлист
Байер: Лено, Швааб, Райнартц, Волльшайд, Рольфес, Л. Бендер (Шюррле 63), Ренато Аугусто (Кастро 63), Кисслинг (Фернандес 76), Хосогай, Эмер Топрак, Белльараби
Металлист Харьков: Горяинов, Вильягра, Торсильери, Тайсон (Виллиан 65), Эдмар, Клейтон Шавьер, Соса (Пшеничных 88), Фининьо, Торрес, Кристальдо (Марлос 76), Гуэй

тур 2 (04.10.12)
Металлист 2-0 Рапид Вена
Голы: 1-0 Эдмар 66, 2-0 Клейтон Шавьер 80
Металлист Харьков: Горяинов, Вильягра, Торсильери, Тайсон, Клейтон Шавьер, Соса (Марлос 83), Фининьо, Торрес, Кристальдо (Виллиан 74), Бланко (Эдмар 51), Гуэй

Русенборг 0-1 Байер
Голы: 0-1 Кисслинг 76
Байер: Лено, Швааб, Волльшайд, М. Фридрих (Эмер Топрак 46), Рольфес, Фернандес (Кисслинг 75), Л. Бендер, Шюррле (Сэм 64), Ренато Аугусто, Кадлец, Кастро

тур 3 (25.10.12)
Русенборг 1-2 Металлист
Голы: 1-0 Эльюнусси 46, 1-1 Марлос 81, 1-2 Клейтон Шавьер 89
Металлист Харьков: Горяинов, Вильягра, Торсильери, Тайсон, Клейтон Шавьер, Фининьо, Торрес, Бланко (Эдмар 72), Марлос (Ребенок 90+2), Гуэй, Виллиан (Кристальдо 46)

Рапид Вена 0-4 Байер
Голы: 0-1 Волльшайд 37, 0-2 Кастро 56, 0-3 Белльараби 59, 0-4 Кастро 90+2
Байер: Лено, Швааб, Волльшайд, М. Фридрих, Рольфес, Шюррле (Хегелер 61), Кисслинг (Фернандес 70), Хосогай, Кадлец (Л. Бендер 10), Кастро, Белльараби

тур 4 (08.11.12)
Металлист 3-1 Русенборг
Голы: 1-0 Тайсон 4, 1-1 Дочкал 42, 2-1 Клейтон Шавьер 70, 3-1 Торрес 90+3
Металлист Харьков: Дишленкович (Горяинов 46), Вильягра, Торсильери, Тайсон (Бланко 82), Эдмар, Клейтон Шавьер, Фининьо, Торрес, Кристальдо (Виллиан 75), Марлос, Гуэй

Байер 3-0 Рапид Вена
Голы: 1-0 Хегелер 4, 2-0 Шюррле 53, 3-0 М. Фридрих 66
Байер: Ренсинг, Райнартц, М. Фридрих, Рольфес, Фернандес, Шюррле (Ренато Аугусто 62), Хегелер, Хосогай, Сэм (Кастро 46), Карвахаль (Карлиньос 74), Эмер Топрак

тур 5 (22.11.12)
Металлист - Байер

тур 6 (06.12.12)
Рапид Вена - Металлист
Байер - Русенборг

Арбитры

Рефери	Кристиан Балаж (ROU)
Помощники рефери	Золтан Секей (ROU), Себастьян Георге (ROU)
Дополнительные помощники рефери	Мариус Аврам (ROU), Иштван Ковач (ROU)
Четвертый рефери	Аурел Ониця (ROU)
Делегат УЕФА	Михаил Касабов (BUL)
Судейский наблюдатель	Николай Левников (RUS)

Рефери

Имя	Дата рождения	Матчи ЛЕ	Матчи УЕФА
Кристиан Балаж	17.08.1971	12	55

Встречи Лиги Европы, которые судил данный арбитр, с участием команд из стран, представленных в этом матче

Дата	Турнир	Этап	Дома	В гостях	Результат	Город
18.02.09	КУ	1/16	Сампдория	Металлист Харьков	0-1	Генуя
05.11.09	КУ	ГЭ	Херенвеен	Герта	2-3	Херенвеен
19.08.10	КУ	ПО	Боруссия Дортмунд	Карабах	4-0	Дортмунд
30.11.11	КУ	ГЭ	Металлист Харьков	Аустрия Вена	4-1	Харьков

Другие матчи между командами, представляющими страны соперников

Дата	Турнир	Этап	Дома	В гостях	Результат	Город
07.09.04	Д21	ОР	Казахстан	Украина	0-1	Алматы
10.07.05	КИ	2К	Победа	Гамбург	1-4	Скопье
21.11.07	ЧЕ	ОР	Германия	Уэльс	0-0	Франкфурт-на-Майне

Ключ

:: Турниры

Турниры для клубов
ЛЧ: Лига чемпионов
КЧ: Кубок европейских чемпионов/Лига чемпионов
ЛЕ: Лиги Европы УЕФА
КУ: Кубок УЕФА/Лиги Европы УЕФА
КОК: Кубок обладателей кубков
СК: Суперкубок УЕФА • **КИ:** Кубок Интертото
КЯ: Кубок Ярмарок

Турниры для сборных
ЧЕ: Чемпионат Европы
ЧМ: Чемпионат мира ФИФА • **КК:** Кубок конфедераций
Тов: Товарищеские матчи • **ТовД21:** Товарищеские матчи молодежных сборных
Д21: Чемпионат Европы среди молодежи до 21 года
Ю17: ЧЕ среди юношей до 17 лет • **Ю16:** ЧЕ среди юношей до 16 лет
Ю19: ЧЕ среди юношей до 19 лет • **Ю18:** ЧЕ среди юношей до 18 лет
ЖЧМ: Чемпионат мира среди женщин • **ЖЧЕ:** ЧЕ среди женщин

:: Этапы соревнований
Ф: Финал
ГЭ: Групповой этап
1ГЭ: Первый групповой этап
2ГЭ: Второй групповой этап
1/8: 1/8 финала
ПР: Предварительный раунд
1/4: Четвертьфинал
ОР: Отборочный раунд
1ОР: Первый отборочный раунд
2ОР: Второй отборочный раунд
ФЧ: Финальная часть
ЭР: Элитный раунд
3М: Матч за третье место
ГЭ-ФТ: Групповой этап - Финальный турнир
3ОР: Третий отборочный раунд
1К: Первый круг
2К: Второй круг
3К: Третий круг
1/8: 1/8 финала
1/2: Полуфинал
1/8: 1/8 финала
1/16: 1/16 финала
1-й: Первый матч
2-й: Ответный матч
СМ: Стыковые матчи
(П/И) : Переигровка
СтМ: Стыковые матчи
Пер.: Переходный матч

:: Другие сокращения
(пдв): Победитель определен после дополнительного времени
п: Победитель определен после дополнительного времени и серии пенальти
вг: Победитель определен по количеству забитых на выезде голов
общ: Общий счет
И: Игры
Турн.: Турнир
Н: Ничьи
ДР: Дата рождения
ПГ: Пропущенные голы
ЗГ: Забитые голы
ЗолГ: "Золотой гол"
П: Поражения
Гра.: Гражданство
Н/П: Нельзя применить
№: Номер
а/г: Автогол
(П): Пенальти
И: Сыгранные матчи
Мес.: Место
О: Очки
КК: Удален (прямая красная карточка)
рез.: Результат
СерГ: "Серебряный гол"
ж: Результат матча определен жребием
В: Победы
ЖК: Предупрежден (желтая карточка)
Ж/К: Удален (две желтых карточки)

:: Статистика
(-) : Игрок заменен
(*) : Игрок удален
(+) : Игрок вышел на замену
(+/-) : Вышедший на замену и затем замененный игрок

:: Составы команд
ДИ: Дисциплинарная информация
Д: Дисквалифицирован
: Все отборочные матчи УЕФА
*: Пропустит матч, если получит карточку
#: Дисквалификация на как минимум один матч
ЛЕ: Количество проведенных матчей в этом сезоне Лиги Европы УЕФА от начала группового этапа и до текущего тура
ЛЕ: Количество матчей, проведенных в Лиге Европы УЕФА (с первого круга до финала)
УЕФА: Количество проведенных матчей во всех клубных турнирах УЕФА, включая отборочные этапы

:: Дискламация: УЕФА со всей тщательностью подходит к информации, содержащейся в данном документе на момент публикации, однако не несет никакой ответственности, в том числе и перед третьими лицами, за его точность, полноту и достоверность. Таким образом, УЕФА не несет ответственности за использование или интерпретацию приведенной здесь информации. Дополнительная информация доступна в разделе uefa.com, посвященном регламенту Лиги чемпионов.

UEFA EUROPA LEAGUE

2012/13 SEASON
MATCH PRESS KIT

FC Metalist Kharkiv **Bayer 04 Leverkusen**

Group K - Matchday 5

Metalist Stadium, Kharkiv

Thursday 22 November 2012

19.00CET (20.00 local time)

Contents

Previous meetings....2
Match background....3
Team facts....4
Squad list....6
Fixtures and results....8
Match-by-match lineups....12
Match officials....14
Legend....15

This press kit includes information relating to this UEFA Europa League match. For more detailed factual information, and in-depth competition statistics, please refer to the matchweek press kit, which can be downloaded at:
http://www.uefa.com/uefa/mediaservices/presskits/index.html

Previous meetings

Head to Head

UEFA Europa League

Date	Stage	Match	Result	Venue	Goalscorers
20/09/12	GS	Bayer 04 Leverkusen - FC Metalist Kharkiv	0-0	Leverkusen	

UEFA Europa League

Date	Stage	Match	Result	Venue	Goalscorers
24/02/11	R32	**Bayer 04 Leverkusen** - FC Metalist Kharkiv	2-0 agg: 6-0	Leverkusen	Rolfes 47, Ballack 70
17/02/11	R32	FC Metalist Kharkiv - **Bayer 04 Leverkusen**	0-4	Kharkiv	Derdiyok 23, Castro 72, Sam 90, 90+2

	Home				Away				Final				Total					
	Pld	W	D	L	Pld	W	D	L	Pld	W	D	L	Pld	W	D	L	GF	GA
FC Metalist Kharkiv	1	0	0	1	2	0	1	1	0	0	0	0	3	0	1	2	0	6
Bayer 04 Leverkusen	2	1	1	0	1	1	0	0	0	0	0	0	3	2	1	0	6	0

FC Metalist Kharkiv - Record versus clubs from opponents' country

UEFA Cup

Date	Stage	Match	Result	Venue	Goalscorers
06/11/08	GS	FC Metalist Kharkiv - Hertha BSC Berlin	0-0	Kharkiv	

Bayer 04 Leverkusen - Record versus clubs from opponents' country

UEFA Europa League

Date	Stage	Match	Result	Venue	Goalscorers
26/08/10	PO	SC Tavriya Simferopol - **Bayer 04 Leverkusen**	1-3 agg: 1-6	Simferopol	Idahor 5(p); Vidal 50(p), Golaydo 75(og), Castro 90+3
19/08/10	PO	**Bayer 04 Leverkusen** - SC Tavriya Simferopol	3-0	Leverkusen	Kadlec 1, 84, Ballack 90+1(p)

UEFA Champions League

Date	Stage	Match	Result	Venue	Goalscorers
08/12/04	GS	**Bayer 04 Leverkusen** - FC Dynamo Kyiv	3-0	Leverkusen	Juan 51, Voronin 77, Babić 86
28/09/04	GS	**FC Dynamo Kyiv** - Bayer 04 Leverkusen	4-2	Kyiv	Diogo Rincón 30, 69, Cernat 74, 90+3; Voronin 59, Nowotny 68

UEFA Champions League

Date	Stage	Match	Result	Venue	Goalscorers
19/10/99	GS	**FC Dynamo Kyiv** - Bayer 04 Leverkusen	4-2	Kyiv	Kosovskiy 4, Shatskikh 36, Holovko 61, Vaschuk 89; Kirsten 12, Neuville 49
29/09/99	GS	Bayer 04 Leverkusen - FC Dynamo Kyiv	1-1	Leverkusen	Kirsten 52; Husin 71

Record versus clubs from opponents' country

	Home				Away				Final				Total					
	Pld	W	D	L	Pld	W	D	L	Pld	W	D	L	Pld	W	D	L	GF	GA
FC Metalist Kharkiv	2	0	1	1	2	0	1	1	0	0	0	0	4	0	2	2	0	6
Bayer 04 Leverkusen	5	3	2	0	4	2	0	2	0	0	0	0	9	5	2	2	20	10

Match background

FC Metalist Kharkiv will look to break down the best defence in the UEFA Europa League when Bayer 04 Leverkusen head east for a battle of the top two in Group K.

• The sides are level at the top of the section with ten points and have both qualified for the round of 32. While Leverkusen have a better goal difference, head-to-head record would be the first consideration in the event that the sides finish level on points.

Previous meetings
• Two exceptional saves from Metalist's Olexandr Goryainov ensured that the teams drew 0-0 when they met at the BayArena on matchday one, but Metalist are yet to score in three games against the German club.

• Jupp Heynckes' Leverkusen eliminated Metalist – coached then as now by Myron Markevich - from the 2010/11 UEFA Europa League round of 32, winning 4-0 in Ukraine and 2-0 in Germany. Both results were landmarks for the Ukrainian side – their heaviest European home defeat and their equal worst result on their travels in UEFA competiton.

• The teams for that first meeting in Kharkiv on 17 February 2011 were:
Metalist: Dišljenković*, Villagra*, Valyayev, Cleiton Xavier*, Oliynyk, Fininho*, Pshenychnykh* (Berezovchuk 15), Cristaldo* (Lysenko* 68), Obradović*, Blanco*, Taison*.
Leverkusen: Adler, Reinartz*, Friedrich*, Bender*, Renato Augusto* (Rolfes* 74), Balitsch (Castro* 46), Vida, Sam*, Derdiyok (Kiessling* 79), Vidal, Kadlec*.

• Current Leverkusen team manager Sami Hyypiä was an unused substitute in this match.

• The teams for the return fixture on 24 February 2011 were:
Leverkusen: Adler, Schwaab*, Friedrich*, Rolfes* (Da Costa 64), Bender* (Vidal 46), Renato Augusto* (Kampl 64), Kiessling*, Ballack, Vida, Castro*, Jørgensen.
Metalist: Dišljenković*, Romanchuk, Shelayev*, Cleiton Xavier* (Vorobey 76), Oliynyk, Fininho*, Obradović*, Blanco*, Papa Gueye*, Dević (Cristaldo* 57), Taison* (Valyayev 57).

* registered to play for the club in 2012/13.

Match background
• In total, Leverkusen have played nine games against Ukrainian sides, with the record W5 D2 L2 (W3 D2 L0 at home – W2 D0 L2 away). Prior to matchday one, they had won their most recent five games against Ukrainian teams.

• Metalist's only experience of German opposition aside from games against Leverkusen came in the 2008/09 UEFA Cup group stage, where they drew 0-0 at home against Hertha BSC Berlin.

• Metalist have won all three of their home games in Europe this season, with Taison's astonishing volley in a 3-1 win against Rosenborg BK on matchday four already a contender for goal of the season. "It was the goal of the year, maybe," said Rosenborg midfielder Bořek Dočkal. "Goal of the century, I don't know. It was so amazing!"

• Leverkusen have scored five goals in their two Group K away games to date.

Team facts
• Leverkusen have the best defensive record in any UEFA club competition this season, having yet to concede after four games.

• Metalist come into their own as the full-time whistle approaches – six of their seven group stage goals have been scored after the 60-minute mark, with four coming in the final ten minutes.

• Metalist captain Milan Obradović briefly played in Germany with VfL Borussia Mönchengladbach in 2003, while José Ernesto Sosa was at FC Bayern München from 2007-10.

• Metalist coach Markevich is a keen student of the game – he has made trips to study Fabio Capello, Christoph Daum and Carlo Ancelotti – and is also an able pianist. Having been in charge of Metalist since 2005, he was named Ukraine coach on his 59th birthday in February 2010 but stepped down that August to focus solely on his club duties.

• Team manager Hyypiä leads Leverkusen in collaboration with coach Sascha Lewandowski. Former Finland defender Hyypiä won the 2000/01 UEFA Cup and the 2004/05 UEFA Champions League during a ten-year spell at Liverpool FC, moving on to Leverkusen in 2009. After retiring in 2011, Hyypiä took up coaching roles with Leverkusen and Finland, and stepped in – initially on a caretaker basis – after the Werkself sacked Robin Dutt in April 2012.

Team facts

FC Metalist Kharkiv
Formed: 1925
Nickname: Metalists (Metalworkers)

UEFA club competition honours (runners-up in brackets)
• none

Domestic honours (most recent triumph in brackets)
Domestic Cup: 1 (1988)

Ten-year European record (UEFA Cup/UEFA Europa League unless indicated otherwise)
2011/12: quarter-finals
2010/11: round of 32
2009/10: play-offs
2008/09: round of 16
2007/08: first round
2006/07: did not take part in UEFA club competition
2005/06: did not take part in UEFA club competition
2004/05: did not take part in UEFA club competition
2003/04: did not take part in UEFA club competition
2002/03: did not take part in UEFA club competition

Records
UEFA club competition
• Biggest home win
4-0: Metalist v FK Borac Banja Luka
05/10/88, UEFA Cup Winners' Cup first round second leg

• Biggest away win
0-5: Debreceni VSC v Metalist
16/09/10, UEFA Europa League group stage

• Heaviest home defeat
0-4: Metalist v Bayer 04 Leverkusen
17/02/11, UEFA Europa League round of 32 first leg

• Heaviest away defeat
2-0: Bayer 04 Leverkusen v Metalist
24/02/11, UEFA Europa League round of 32 second leg
2-0: FK Borac Banja Luka v Metalist
07/09/88, UEFA Cup Winners' Cup first round first leg

UEFA Europa League/UEFA Cup
• Biggest home win
4-1 on three occasions, most recently v FC Salzburg
23/02/12, round of 32 second leg

• Biggest away win
0-5: Debreceni VSC v Metalist (see above)

• Heaviest home defeat
0-4: Metalist v Bayer 04 Leverkusen (see above)

• Heaviest away defeat
2-0: Bayer 04 Leverkusen v Metalist (see above)

Bayer 04 Leverkusen
Formed: 1904
Nickname: Werkself (Factory Team)

UEFA club competition honours (runners-up in brackets)
• UEFA Champions League: (2002)
• UEFA Cup (1): 1988

Domestic honours (most recent triumph in brackets)
German Cup: 1 (1993)

Ten-year European record(UEFA Cup/UEFA Europa League unless indicated otherwise)
2011/12: UEFA Champions League round of 16
2010/11: round of 16
2009/10: did not take part in UEFA club competition
2008/09: did not take part in UEFA club competition
2007/08: quarter-finals
2006/07: quarter-finals
2005/06: first round
2004/05: UEFA Champions League round of 16
2003/04: did not take part in UEFA club competition
2002/03: UEFA Champions League second group stage

Records
UEFA club competition
• Biggest home win
6-1: Leverkusen v FC Dinamo Tbilisi
13/08/97, UEFA Champions League second qualifying round first leg
5-0 twice, most recently v FC Baník Ostrava
11/08/04, UEFA Champions League third qualifying round first leg

• Biggest away win
1-6: JK Tervis Pärnu v Leverkusen
08/07/95, UEFA Intertoto Cup group stage
0-5: FC Zürich v Leverkusen
19/12/07, UEFA Cup group stage

• Heaviest home defeat
1-4: Leverkusen v FC Zenit St Petersburg
03/04/08, UEFA Cup quarter-finals first leg
0-3: Leverkusen v CA Osasuna
05/04/07, UEFA Cup quarter-finals first leg

• Heaviest away defeat
7-1: FC Barcelona v Leverkusen
07/03/12, UEFA Champions League round of 16 second leg

UEFA Europa League/UEFA Cup
• Biggest home win
5-0: Leverkusen v Kispest Honvéd FC
01/11/94, second round second leg

• Biggest away win
0-5: FC Zürich v Leverkusen (see above)

• Heaviest home defeat
1-4: Leverkusen v FC Zenit St Petersburg (see above)
0-3: Leverkusen v CA Osasuna (see above)

• Heaviest away defeat
3-0 on three occasions, most recently v Parma FC
18/04/95, semi-finals second leg

Squad list

FC Metalist Kharkiv

						Current season						All-time			
						QUAL		Tournament		League		Tournament		UEFA	
No.	Player	Nat.	DoB	Age	D	Pld	Gls	Pld	Gls	Pld	Gls	Pld	Gls	Pld	Gls
Goalkeepers															
29	Olexandr **Goryainov**	UKR	29/06/75	37	-	2	-	4	-	15	-	25	-	33	-
75	Artur **Denchuk**	UKR	03/04/92	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
81	Vladimir **Dišljenković**	SRB	02/07/81	31	-	-	-	1	-	1	-	19	-	33	-
Defenders															
3	Cristian **Villagra**	ARG	27/12/85	26	-	-	-	4	-	11	-	22	1	26	1
6	Marco **Torsiglieri**	ARG	12/01/88	24	*	2	-	4	-	9	-	19	-	23	-
15	**Fininho**	BRA	03/11/83	29	-	1	-	4	-	8	-	16	3	21	3
16	Denis **Barvinko**	UKR	16/02/94	18	-	1	-	-	-	6	-	-	-	1	-
17	Serhiy **Pshenychnykh**	UKR	19/11/81	31	-	-	-	1	-	11	-	12	-	18	-
22	Milan **Obradović**	SRB	03/08/77	35	-	2	-	-	-	1	-	26	-	49	2
30	Papa **Gueye**	SEN	07/06/84	28	-	2	-	4	-	12	-	34	2	43	3
52	Olexandr **Azatskiy**	UKR	13/01/94	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
62	Volodymyr **Shopin**	UKR	09/05/91	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Midfielders															
5	Oleg **Shelayev**	UKR	05/11/76	36	-	-	-	-	-	9	-	33	1	56	4
8	**Edmar**	UKR	16/06/80	32	-	2	-	4	1	13	2	31	9	40	9
10	**Cleiton Xavier**	BRA	23/03/83	29	-	2	1	4	3	16	6	21	7	27	9
11	José Ernesto **Sosa**	ARG	19/06/85	27	-	2	-	2	-	11	2	24	1	32	2
13	Vyacheslav **Sharpar**	UKR	02/06/87	25	-	-	-	-	-	7	-	-	-	-	-
19	Juan Manuel **Torres**	ARG	20/06/85	27	-	2	-	4	1	12	1	14	1	18	1
23	Sebastián **Blanco**	ARG	15/03/88	24	-	2	1	3	-	13	-	15	1	17	2
25	**Marlos**	BRA	07/06/88	24	-	2	-	4	1	14	2	10	2	12	2
46	Artem **Radchenko**	UKR	02/01/95	17	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-
48	Yuriy **Tkachuk**	UKR	18/04/95	17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
53	Oleksandr **Andriyevskiy**	UKR	25/06/94	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
58	Vladimir **Barilko**	UKR	29/01/94	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
82	Pavlo **Rebenok**	UKR	23/07/85	27	-	1	-	1	-	6	1	7	-	14	2
Forwards															
7	**Taison**	BRA	13/01/88	24	-	1	-	4	1	11	2	21	6	24	7
21	Jonathan **Cristaldo**	ARG	05/03/89	23	-	2	2	4	-	13	7	14	5	18	9
32	Volodymyr **Lysenko**	UKR	20/04/88	24	-	-	-	-	-	3	-	3	-	6	1
86	**Willian**	BRA	19/11/86	26	-	2	-	4	-	14	4	4	-	6	-
Coach															
-	Myron Markevich	UKR	01/02/51	61	-	2	-	4	-	-	-	36	-	48	-

Bayer 04 Leverkusen

						Current season						All-time			
						QUAL		Tournament		League		Tournament		UEFA	
No.	**Player**	**Nat.**	**DoB**	**Age**	**D**	**Pld**	**Gls**	**Pld**	**Gls**	**Pld**	**Gls**	**Pld**	**Gls**	**Pld**	**Gls**
Goalkeepers															
1	Bernd **Leno**	GER	04/03/92	20	-	-	-	3	-	10	-	3	-	11	-
22	David **Yelldell**	USA	01/10/81	31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
33	Michael **Rensing**	GER	14/05/84	28	-	-	-	1	-	2	-	7	-	16	-
36	Niklas **Lomb**	GER	28/07/93	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Defenders															
2	Daniel **Schwaab**	GER	23/08/88	24	*	-	-	3	-	4	-	9	-	16	-
4	Philipp **Wollscheid**	GER	06/03/89	23	-	-	-	3	1	11	2	3	1	3	1
5	Manuel **Friedrich**	GER	13/09/79	33	-	-	-	3	1	3	-	23	2	33	3
13	Jens **Hegeler**	GER	22/01/88	24	-	-	-	2	1	6	-	2	1	2	1
15	Tobias **Haitz**	GER	12/02/92	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Daniel **Carvajal**	ESP	11/01/92	20	-	-	-	1	-	11	-	1	-	1	-
21	**Ömer Toprak**	TUR	21/07/89	23	-	-	-	3	-	11	-	3	-	9	-
23	**Carlinhos**	BRA	22/06/94	18	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1	-
24	Michal **Kadlec**	CZE	13/12/84	27	-	-	-	2	-	8	1	21	1	44	4
Midfielders															
3	Stefan **Reinartz**	GER	01/01/89	23	-	-	-	2	-	10	-	10	1	19	1
6	Simon **Rolfes**	GER	21/01/82	30	-	-	-	4	-	9	-	45	2	53	2
8	Lars **Bender**	GER	27/04/89	23	-	-	-	3	-	11	-	13	-	23	1
9	André **Schürrle**	GER	06/11/90	22	-	-	-	4	1	12	3	4	1	12	2
10	**Renato Augusto**	BRA	08/02/88	24	-	-	-	3	-	4	-	8	-	14	-
14	Hajime **Hosogai**	JPN	10/06/86	26	-	-	-	3	-	7	-	3	-	3	-
18	Sidney **Sam**	GER	31/01/88	24	-	-	-	2	-	5	4	10	3	17	4
27	Gonzalo **Castro**	GER	11/06/87	25	-	-	-	4	2	12	3	35	4	45	5
28	Erik **Zenga**	GER	18/01/93	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
29	Luca **Dürholtz**	GER	18/08/93	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
30	Kolja **Pusch**	GER	12/02/93	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31	Dominik **Kohr**	GER	31/01/94	18	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-
38	Karim **Bellarabi**	GER	08/04/90	22	-	-	-	2	1	8	-	2	1	4	2
Forwards															
7	Junior **Fernándes**	CHI	04/10/88	24	-	-	-	4	-	4	-	4	-	4	-
11	Stefan **Kiessling**	GER	25/01/84	28	-	-	-	3	1	12	8	30	8	39	9
19	Okan **Aydin**	GER	08/05/94	18	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-
37	Tobias **Steffen**	GER	03/06/92	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
39	Christoph **Siefkes**	GER	20/02/91	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Coach															
-	Sascha Lewandowski	GER	05/10/71	41	-	-	-	3	-	-	-	3	-	3	-

Fixtures and results

FC Metalist Kharkiv

Date	Competition	Opponent	Result		Goalscorers
14/07/12	League	FC Illychivets Mariupil (H)	W	2-0	Sosa 18, Rebenok 90+5
21/07/12	League	SC Tavriya Simferopol (A)	W	1-0	Sosa 52
28/07/12	League	FC Metalurh Zaporizhya (H)	D	1-1	Cristaldo 83
05/08/12	League	FC Metalurh Donetsk (A)	D	2-2	Cleiton Xavier 7, 35
12/08/12	League	FC Arsenal Kyiv (H)	L	0-1	
18/08/12	League	FC Hoverla Uzhgorod (A)	W	3-0	Cristaldo 16, 82 (p), Willian 30
23/08/12	UEL	FC Dinamo Bucureşti (A)	W	2-0	Cleiton Xavier 9, Cristaldo 57
26/08/12	League	FC Kryvbas Kryvyi Rih (H)	W	3-1	Cleiton Xavier 14 (p), Marlos 50, Edmar 53
30/08/12	UEL	FC Dinamo Bucureşti (H)	W	2-1	Blanco 29, Cristaldo 60
02/09/12	League	FC Volyn Lutsk (A)	L	1-2	Willian 18
15/09/12	League	FC Vorskla Poltava (H)	W	4-0	Cleiton Xavier 64, 86, Taison 82, Marlos 90+1
20/09/12	UEL	Bayer 04 Leverkusen (A)	D	0-0	
23/09/12	Cup	FC Obolon Kyiv (A)	W	4-1	Marlos 3, 64, Vorobey 37, Shelayev 78
29/09/12	League	FC Chornomorets Odesa (A)	D	1-1	Willian 88
04/10/12	UEL	SK Rapid Wien (H)	W	2-0	Edmar 66, Cleiton Xavier 80
07/10/12	League	FC Shakhtar Donetsk (H)	L	0-2	
20/10/12	League	FC Dynamo Kyiv (A)	W	3-1	Taison 34, Cleiton Xavier 52 (p), Torres 90+3
25/10/12	UEL	Rosenborg BK (A)	W	2-1	Marlos 81, Cleiton Xavier 89
28/10/12	League	FC Zorya Luhansk (H)	W	2-0	Willian 47, Edmar 86
31/10/12	Cup	FC Karpaty Lviv (A)	L	1-2	Cristaldo 72
03/11/12	League	FC Dnipro Dnipropetrovsk (A)	L	0-2	
08/11/12	UEL	Rosenborg BK (H)	W	3-1	Taison 4, Cleiton Xavier 70, Torres 90+3
11/11/12	League	FC Karpaty Lviv (H)	W	2-1	Cristaldo 40, 54
18/11/12	League	FC Illychivets Mariupil (A)	W	2-0	Cristaldo 10, 58
22/11/12	UEL	Bayer 04 Leverkusen (H)			
26/11/12	League	SC Tavriya Simferopol (H)			
01/12/12	League	FC Metalurh Zaporizhya (A)			
06/12/12	UEL	SK Rapid Wien (A)			
02/03/13	League	FC Metalurh Donetsk (H)			
09/03/13	League	FC Arsenal Kyiv (A)			
16/03/13	League	FC Hoverla Uzhgorod (H)			
30/03/13	League	FC Kryvbas Kryvyi Rih (A)			
06/04/13	League	FC Volyn Lutsk (H)			
13/04/13	League	FC Vorskla Poltava (A)			
20/04/13	League	FC Chornomorets Odesa (H)			
27/04/13	League	FC Shakhtar Donetsk (A)			
04/05/13	League	FC Dynamo Kyiv (H)			
11/05/13	League	FC Zorya Luhansk (A)			
18/05/13	League	FC Dnipro Dnipropetrovsk (H)			
26/05/13	League	FC Karpaty Lviv (A)			

Pos.	Clubs	Pld	W	D	L	GF	GA	Pts
1	FC Shakhtar Donetsk	16	15	0	1	45	8	45
2	FC Dnipro Dnipropetrovsk	16	10	4	2	28	13	34
3	FC Dynamo Kyiv	16	10	1	5	26	13	31
4	**FC Metalist Kharkiv**	**16**	**9**	**3**	**4**	**27**	**14**	**30**
5	FC Chornomorets Odesa	16	7	3	6	17	19	24
6	FC Arsenal Kyiv	16	6	5	5	18	21	23
7	FC Metalurh Donetsk	16	6	4	6	22	21	22
8	FC Kryvbas Kryvyi Rih	16	6	3	7	18	25	21
9	FC Vorskla Poltava	16	5	5	6	18	19	20
10	FC Volyn Lutsk	16	5	5	6	17	21	20
11	FC Illychivets Mariupil	16	5	4	7	18	16	19
12	FC Zorya Luhansk	16	5	4	7	17	20	19
13	SC Tavriya Simferopol	16	5	3	8	11	16	18
14	FC Karpaty Lviv	16	4	4	8	21	26	16
15	FC Hoverla Uzhgorod	16	2	5	9	15	30	11
16	FC Metalurh Zaporizhya	16	0	3	13	4	40	3

Bayer 04 Leverkusen

Date	Competition	Opponent	Result		Goalscorers
18/08/12	Cup	FC Carl Zeiss Jena (A)	W	4-0	Rolfes 2, Bellarabi 15, Kiessling 81, Fernándes 90
25/08/12	League	Eintracht Frankfurt (A)	L	1-2	Kiessling 30
01/09/12	League	SC Freiburg (H)	W	2-0	Castro 8, Wollscheid 54
15/09/12	League	Borussia Dortmund (A)	L	0-3	
20/09/12	UEL	FC Metalist Kharkiv (H)	D	0-0	
23/09/12	League	VfL Borussia Mönchengladbach (H)	D	1-1	Kadlec 12
26/09/12	League	FC Augsburg (A)	W	3-1	Kiessling 7, Wollscheid 39, Schürrle 44
29/09/12	League	SpVgg Greuther Fürth (H)	W	2-0	Sam 50, 62
04/10/12	UEL	Rosenborg BK (A)	W	1-0	Kiessling 76
07/10/12	League	VfB Stuttgart (A)	D	2-2	Kiessling 12, 59
20/10/12	League	1. FSV Mainz 05 (H)	D	2-2	Kiessling 43, Castro 87
25/10/12	UEL	SK Rapid Wien (A)	W	4-0	Wollscheid 37, Castro 56, 90+2, Bellarabi 59
28/10/12	League	FC Bayern München (A)	W	2-1	Kiessling 42, Sam 87
31/10/12	Cup	DSC Arminia Bielefeld (A)	W	3-2 aet	Hegeler 23, M. Friedrich 56, Schürrle 94 ET
04/11/12	League	Fortuna Düsseldorf 1895 (H)	W	3-2	Sam 16, Schürrle 41, Castro 66
08/11/12	UEL	SK Rapid Wien (H)	W	3-0	Hegeler 4, Schürrle 53, M. Friedrich 66
11/11/12	League	VfL Wolfsburg (A)	L	1-3	Kiessling 90+1
17/11/12	League	FC Schalke 04 (H)	W	2-0	Schürrle 45, Kiessling 67
22/11/12	UEL	FC Metalist Kharkiv (A)			
25/11/12	League	TSG 1899 Hoffenheim (A)			
28/11/12	League	SV Werder Bremen (A)			
01/12/12	League	1. FC Nürnberg (H)			
06/12/12	UEL	Rosenborg BK (H)			
09/12/12	League	Hannover 96 (A)			
15/12/12	League	Hamburger SV (H)			
19/12/12	Cup	VfL Wolfsburg (A)			
19/01/13	League	Eintracht Frankfurt (H)			
26/01/13	League	SC Freiburg (A)			
02/02/13	League	Borussia Dortmund (H)			
09/02/13	League	VfL Borussia Mönchengladbach (A)			
16/02/13	League	FC Augsburg (H)			
23/02/13	League	SpVgg Greuther Fürth (A)			
02/03/13	League	VfB Stuttgart (H)			
09/03/13	League	1. FSV Mainz 05 (A)			
16/03/13	League	FC Bayern München (H)			
30/03/13	League	Fortuna Düsseldorf 1895 (A)			
06/04/13	League	VfL Wolfsburg (H)			
13/04/13	League	FC Schalke 04 (A)			

Pos.	Clubs	Pld	W	D	L	GF	GA	Pts
1	FC Bayern München	12	10	1	1	33	5	31
2	FC Schalke 04	12	7	2	3	22	14	23
3	Eintracht Frankfurt	12	7	2	3	25	18	23
4	Borussia Dortmund	12	6	4	2	26	13	22
5	**Bayer 04 Leverkusen**	**12**	**6**	**3**	**3**	**21**	**17**	**21**
6	Hannover 96	12	5	2	5	25	20	17
7	SV Werder Bremen	12	5	2	5	20	18	17
8	1. FSV Mainz 05	12	5	2	5	15	14	17
9	Hamburger SV	12	5	2	5	12	14	17
10	SC Freiburg	12	4	4	4	16	14	16
11	VfL Borussia Mönchengladbach	12	4	4	4	18	23	16
12	VfB Stuttgart	12	4	4	4	14	20	16
13	VfL Wolfsburg	12	4	2	6	12	19	14
14	TSG 1899 Hoffenheim	12	3	3	6	18	26	12
15	1. FC Nürnberg	12	3	3	6	10	18	12
16	Fortuna Düsseldorf 1895	12	2	5	5	11	18	11
17	SpVgg Greuther Fürth	12	1	4	7	10	23	7
18	FC Augsburg	12	1	3	8	8	22	6

Match-by-match lineups

FC Metalist Kharkiv

UEFA Europa League - Qualifying

Play-offs

(23/08/12)
Dinamo Bucureşti 0-2 Metalist
Goals: 0-1 Cleiton Xavier 9, 0-2 Cristaldo 57
FC Metalist Kharkiv: Goryainov, Torsiglieri, Edmar, Cleiton Xavier (Marlos 83), Sosa, Fininho, Torres, Cristaldo (Rebenok 69), Obradović, Gueye, Willian (Blanco 58)

(30/08/12)
Metalist 2-1 Dinamo Bucureşti (agg: 4-1)
Goals: 1-0 Blanco 29, 1-1 Curtean 52, 2-1 Cristaldo 60
FC Metalist Kharkiv: Goryainov, Torsiglieri, Cleiton Xavier, Sosa (Willian 77), Barvinko, Torres, Cristaldo, Obradović, Blanco (Edmar 57), Marlos (Taison 57), Gueye

Group K

Standings

Club	Pld	W	D	L	GF	GA	Pts
Bayer 04 Leverkusen	**4**	**3**	**1**	**0**	**8**	**0**	**10**
FC Metalist Kharkiv	**4**	**3**	**1**	**0**	**7**	**2**	**10**
Rosenborg BK	4	1	0	3	4	7	3
SK Rapid Wien	4	0	0	4	1	11	0

Matchday 1 (20/09/12)

Leverkusen 0-0 Metalist
Bayer 04 Leverkusen: Leno, Schwaab, Reinartz, Wollscheid, Rolfes, Bender (Schürrle 63), Renato Augusto (Castro 63), Kiessling (Fernándes 76), Hosogai, Ömer Toprak, Bellarabi
FC Metalist Kharkiv: Goryainov, Villagra, Torsiglieri, Taison (Willian 65), Edmar, Cleiton Xavier, Sosa (Pshenychnykh 88), Fininho, Torres, Cristaldo (Marlos 76), Gueye

Matchday 2 (04/10/12)

Metalist 2-0 Rapid Wien
Goals: 1-0 Edmar 66, 2-0 Cleiton Xavier 80
FC Metalist Kharkiv: Goryainov, Villagra, Torsiglieri, Taison, Cleiton Xavier, Sosa (Marlos 83), Fininho, Torres, Cristaldo (Willian 74), Blanco (Edmar 51), Gueye

Rosenborg 0-1 Leverkusen
Goals: 0-1 Kiessling 76
Bayer 04 Leverkusen: Leno, Schwaab, Wollscheid, M. Friedrich (Ömer Toprak 46), Rolfes, Fernándes (Kiessling 75), Bender, Schürrle (Sam 64), Renato Augusto, Kadlec, Castro

Matchday 3 (25/10/12)

Rosenborg 1-2 Metalist
Goals: 1-0 Elyounoussi 46, 1-1 Marlos 81, 1-2 Cleiton Xavier 89
FC Metalist Kharkiv: Goryainov, Villagra, Torsiglieri, Taison, Cleiton Xavier, Fininho, Torres, Blanco (Edmar 72), Marlos (Rebenok 90+2), Gueye, Willian (Cristaldo 46)

Rapid Wien 0-4 Leverkusen
Goals: 0-1 Wollscheid 37, 0-2 Castro 56, 0-3 Bellarabi 59, 0-4 Castro 90+2
Bayer 04 Leverkusen: Leno, Schwaab, Wollscheid, M. Friedrich, Rolfes, Schürrle (Hegeler 61), Kiessling (Fernándes 70), Hosogai, Kadlec (Bender 10), Castro, Bellarabi

Matchday 4 (08/11/12)

Metalist 3-1 Rosenborg
Goals: 1-0 Taison 4, 1-1 Dočkal 42, 2-1 Cleiton Xavier 70, 3-1 Torres 90+3
FC Metalist Kharkiv: Dišljenković (Goryainov 46), Villagra, Torsiglieri, Taison (Blanco 82), Edmar, Cleiton Xavier, Fininho, Torres, Cristaldo (Willian 75), Marlos, Gueye

Leverkusen 3-0 Rapid Wien
Goals: 1-0 Hegeler 4, 2-0 Schürrle 53, 3-0 M. Friedrich 66
Bayer 04 Leverkusen: Rensing, Reinartz, M. Friedrich, Rolfes, Fernándes, Schürrle (Renato Augusto 62), Hegeler, Hosogai, Sam (Castro 46), Carvajal (Carlinhos 74), Ömer Toprak

Matchday 5 (22/11/12)

Metalist v Leverkusen

Matchday 6 (06/12/12)

Rapid Wien v Metalist
Leverkusen v Rosenborg

Match officials

Referee	Cristian Balaj (ROU)
Assistant referees	Zoltán Székely (ROU), Sebastian Gheorghe (ROU)
Additional assistant referees	Marius Avram (ROU), István Kovács (ROU)
Fourth official	Aurel Onita (ROU)
UEFA Delegate	Michail Kassabov (BUL)
UEFA Referee observer	Nikolay Levnikov (RUS)

Referee

Name	Date of birth	UEFA Europa League matches	UEFA matches
Cristian Balaj	17/08/1971	12	55

UEFA Europa League matches involving teams from the two countries involved in this match

Date	Competition	Stage	Home	Away	Result	Venue
18/02/09	UCUP	R32	UC Sampdoria	FC Metalist Kharkiv	0-1	Genoa
05/11/09	UCUP	GS	sc Heerenveen	Hertha BSC Berlin	2-3	Heerenveen
19/08/10	UCUP	PO	Borussia Dortmund	Qarabağ FK	4-0	Dortmund
30/11/11	UCUP	GS	FC Metalist Kharkiv	FK Austria Wien	4-1	Kharkiv

Other matches involving teams from either of the two countries involved in this match

Date	Competition	Stage	Home	Away	Result	Venue
07/09/04	U21	QR	Kazakhstan	Ukraine	0-1	Almaty
10/07/05	UIC	R2	FK Pobeda	Hamburger SV	1-4	Skopje
21/11/07	EURO	QR	Germany	Wales	0-0	Frankfurt am Main

Legend

:: Competitions

Club competitions
UCL: UEFA Champions League
ECCC: European Champion Clubs' Cup/UEFA Champions League
UEL: UEFA Europa League
UCUP: UEFA Cup/UEFA Europa League
UCWC: UEFA Cup Winners' Cup
SCUP: UEFA Super Cup • **UIC:** UEFA Intertoto Cup
ICF: Inter-Cities Fairs Cup

National team competitions
EURO: UEFA European Football Championship
WC: FIFA World Cup • **CONFCUP:** FIFA Confederations Cup
FRIE: Friendly internationals • **U21FRIE:** Under-21 friendly internationals
U21: UEFA European Under-21 Championship
U17: UEFA Under-17 Championship • **U16:** UEFA European Under-16 Championship
U19: UEFA Under-19 Championship • **U18:** UEFA European Under-18 Championship
WWC: FIFA Women's World Cup • **WCHAMP:** UEFA European Women's Championship

:: Competition stages
F: Final
GS: Group stage
GS1: First group stage
GS2: Second group stage
KO1: First knockout round
PR: Preliminary round
QF: Quarter-finals
QR: Qualifying round
QR1: First qualifying round
QR2: Second qualifying round
FT: Final tournament
ELITE: Elite round
3rdPO: Third-place play-off
GS-FT: Group stage – final tournament
3QR: Third qualifying round
R1: First round
R2: Second round
R3: Third round
R4: Fourth round
SF: Semi-finals
R16: round of 16
R32: Round of 32
1st: first leg
2nd: second leg
PO: Play-off
(Rep) : Replay
PO - FT: Play-off for Final Tournament
Prom/rel PO: Promotion/relegation play-off

:: Other abbreviations
(aet): Match decided after extra time
aetps: Match decided after extra time and penalty shoot-out
ag: Match decided on away goals
agg: Aggregate
AP: Appearances
Comp.: Competition
D: Drawn
DoB: Date of birth
GA: Goals against
GF: Goals for
gg: Match decided by golden goal
L: Lost
Nat.: Nationality
N/A: Not applicable
No.: Number
o.g.: Own goal
(P): Penalty
Pld: Matches played
Pos.: Position
Pts: Points
R: Sent off (straight red card)
Res.: Result
sg: Match decided by silver goal
t: Match decided by toss of a coin
W: Won
Y: Booked
Y/R: Sent off (two yellow cards)

:: Statistics
(-) : Denotes player substituted
(*) : Denotes player sent off
(+) : Denotes player introduced
(+/-) : Denotes player introduced and substituted

:: Squad list
D: Disciplinary
S: Suspended
QUAL: All UEFA qualifiers
UEL: Current season total UEFA Europa League appearances from the group stage onwards prior to the current matchday
UEL: Total appearances in the UEFA Europa League, group stage to final only
UEFA: All-time total appearances in UEFA club competition including qualifying
*: Misses next match if booked
#: Suspended for at least one match

:: Disclaimer: Although UEFA has taken all reasonable care that the information contained within this document is accurate at the time of publication, no representation or guarantee (including liability towards third parties), expressed or implied, is made as to its accuracy, reliability or completeness. Therefore, UEFA assumes no liability for the use or interpretation of information contained herein. More information can be found in the competition regulations available on www.uefa.com.

СОСТАВЫ
Групповой этап - Группа K - тур 5
четверг, 22 Ноябрь 2012 - 19:00 CET
(20:00 Местное время)
Metalist Stadium, Kharkiv

FC Metalist Kharkiv

29 Olexandr Goryainov **(B)**
3 Cristian Villagra
6 Marco Torsiglieri
7 Taison
(K) 8 Edmar
10 Cleiton Xavier
15 Fininho
19 Juan Manuel Torres
21 Jonathan Cristaldo
30 Papa Gueye
86 Willian

75 Artur Denchuk **(B)**
13 Vyacheslav Sharpar
17 Serhiy Pshenychnykh
22 Milan Obradović
23 Sebastián Blanco
25 Marlos
82 Pavlo Rebenok

Тренер
Myron Markevich

Рефери
Cristian Balaj (ROU)
Помощник рефери
Zoltán Székely (ROU)
Sebastian Gheorghe (ROU)
Четвертый рефери
Aurel Onita (ROU)

Bayer 04 Leverkusen

1 Bernd Leno **(B)**
3 Stefan Reinartz
4 Philipp Wollscheid
(K) 5 Manuel Friedrich
7 Junior Fernándes
10 Renato Augusto
13 Jens Hegeler
23 Carlinhos
30 Kolja Pusch
31 Dominik Kohr
37 Tobias Steffen

33 Michael Rensing **(B)**
11 Stefan Kiessling
19 Okan Aydin
20 Daniel Carvajal
28 Erik Zenga
29 Luca Dürholtz
32 Jonas Meffert

Тренер
Sascha Lewandowski

Делегат УЕФА
Michail Kassabov (BUL)
Судейский наблюдатель
Nikolay Levnikov (RUS)

(K) Капитан **(B)** Вратарь

Обновлено 22/11/2012 19:17:48CET

ОТЧЕТ О МАТЧЕ
Групповой этап - Группа K - тур 5
четверг, 22 Ноябрь 2012 - 19:00 CET
(20:00 Местное время)
Metalist Stadium, Kharkiv

FC Metalist Kharkiv

2 (0)

	29	Olexandr Goryainov **(B)**
	3	Cristian Villagra
	6	Marco Torsiglieri
	7	Taison
(K)	**8**	Edmar
	10	Cleiton Xavier
	15	Fininho
	19	Juan Manuel Torres
	21	Jonathan Cristaldo
	30	Papa Gueye
	86	Willian
	75	Artur Denchuk **(B)**
	13	Vyacheslav Sharpar
	17	Serhiy Pshenychnykh
	22	Milan Obradović
	23	Sebastián Blanco
	25	Marlos
	82	Pavlo Rebenok

Тренер
Myron Markevich

Bayer 04 Leverkusen

(0) **0**

	1	Bernd Leno **(B)**
	3	Stefan Reinartz
	4	Philipp Wollscheid
(K)	**5**	Manuel Friedrich
	7	Junior Fernándes
	10	Renato Augusto
	13	Jens Hegeler
	23	Carlinhos
	30	Kolja Pusch
	31	Dominik Kohr
	37	Tobias Steffen
	33	Michael Rensing **(B)**
	11	Stefan Kiessling
	19	Okan Aydin
	20	Daniel Carvajal
	28	Erik Zenga
	29	Luca Dürholtz
	32	Jonas Meffert

Тренер
Sascha Lewandowski

Рефери
Cristian Balaj (ROU)
Помощник рефери
Zoltán Székely (ROU)
Sebastian Gheorghe (ROU)
Четвертый рефери
Aurel Onita (ROU)

Делегат УЕФА
Michail Kassabov (BUL)
Судейский наблюдатель
Nikolay Levnikov (RUS)

(K) Капитан **(B)** Вратарь

FC Metalist Kharkiv - Bayer 04 Leverkusen
ОТЧЕТ О МАТЧЕ

Thursday 22 November 2012 - 19:00CET (20:00 Местное время)
Metalist Stadium, Kharkiv

FC Metalist Kharkiv			Bayer 04 Leverkusen		
2 (0)					(0) **0**
8 Edmar		**32'**			
		46'			19 Okan Aydin (вышел на поле) 37 Tobias Steffen (ушел с поля)
21 Jonathan Cristaldo		**46'**			
		65'			32 Jonas Meffert (вышел на поле) 3 Stefan Reinartz (ушел с поля)
25 Marlos (вышел на поле) 86 Willian (ушел с поля)		**71'**			
		74'			5 Manuel Friedrich
		74'			4 Philipp Wollscheid
		78'			11 Stefan Kiessling (вышел на поле) 7 Junior Fernándes (ушел с поля)
23 Sebastián Blanco (вышел на поле) 21 Jonathan Cristaldo (ушел с поля)		**82'**			
10 Cleiton Xavier		**85'**			
13 Vyacheslav Sharpar (вышел на поле) 7 Taison (ушел с поля)		**88'**			

Гол | Пенальти | Автогол | Замена | Нереализованный пенальти
Желтые карточки | Красные карточки | Вторая желтая карточка | **(K)** Капитан | **(B)** Вратарь